

Pour l'installateur spécialisé

Notice d'installation et de maintenance



uniSTOR

VIH Q 75 B

BEfr, FR

Éditeur/fabricant

Vaillant GmbH

Berghäuser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Sommaire

1	Sécurité.....	3
1.1	Mises en garde relatives aux opérations	3
1.2	Utilisation conforme	3
1.3	Consignes générales de sécurité	5
1.4	Marquage CE.....	6
1.5	Prescriptions (directives, lois, normes).....	6
2	Remarques relatives à la documentation.....	8
2.1	Respect des documents applicables	8
2.2	Conservation des documents	8
2.3	Validité de la notice.....	8
3	Descriptif de l'appareil	8
3.1	Structure	8
4	Installation.....	9
4.1	Contrôle du contenu de la livraison	9
4.2	Contrôle des exigences relatives à l'emplacement d'installation	9
4.3	Déballage et montage du ballon	10
4.4	Montage des conduites de raccordement	10
4.5	Montage de la sonde de température du ballon	12
5	Mise en service	13
6	Remise de l'appareil à l'utilisateur.....	13
7	Identification et élimination des défauts	13

8	Inspection, maintenance et pièces de rechange.....	14
8.1	Plan de maintenance	14
8.2	Vidange du ballon	14
8.3	Contrôle du fonctionnement correct de la soupape de sécurité	15
8.4	Nettoyage de la cuve interne	15
8.5	Entretien du produit	15
8.6	Approvisionnement en pièces de rechange	15
9	Mise hors service.....	15
9.1	Vidange du ballon	15
9.2	Mise hors service des composants	15
10	Recyclage et mise au rebut	16
11	Caractéristiques techniques	17
11.1	Cotes de raccordement, juxtaposés	17
11.2	Cotes de raccordement, superposés.....	18
11.3	Tableau des caractéristiques techniques	19
12	Service après-vente.....	22

1 Sécurité

1.1 Mises en garde relatives aux opérations

Classification des mises en garde liées aux manipulations

Les mises en garde relatives aux manipulations sont graduées à l'aide de symboles associés à des mots-indicateurs, qui signalent le niveau de gravité du risque encouru.

Symboles d'avertissement et mots-indicateurs



Danger !

Danger de mort immédiat ou risque de blessures graves



Danger !

Danger de mort par électrocution



Avertissement !

Risque de blessures légères



Attention !

Risque de dommages matériels ou de menaces pour l'environnement

1.2 Utilisation conforme

Une utilisation incorrecte ou non conforme peut présenter un danger pour la vie et la santé de l'utilisateur ou d'un tiers, mais aussi endommager l'appareil et d'autres biens matériels.

Le ballon d'eau chaude sanitaire a été spécialement conçu pour maintenir de l'eau potable à une température maximale de 85 °C, à destination des ménages comme des entreprises artisanales. Cet appareil est destiné à s'intégrer dans une installation de chauffage central. Il peut être associé à des appareils de chauffage dont la puissance est conforme aux seuils stipulés dans le tableau ci-dessous.

	Puissance de transfert		Puissance continue *** [kW]
	Minimum * [kW]	Maximum ** [kW]	
VIH Q 75 B	11,2	37,4	30,0

	Puissance de transfert		Puissance continue *** [kW]
	Minimum * [kW]	Maximum ** [kW]	
* Température de départ de 80 °C, température du ballon de 60 °C			
** Température de départ de 80 °C, température du ballon de 10 °C			
*** Température de départ de chauffage de 80 °C, température de sortie de l'eau chaude de 45 °C, température d'entrée de l'eau froide de 10 °C			

La production d'eau chaude peut être pilotée aussi bien par un régulateur barométrique à sonde extérieure que par la régulation d'un appareil de chauffage compatible. Il s'agit plus précisément d'appareils de chauffage qui intègrent une fonction de charge de ballon et offrent une possibilité de raccordement pour sonde de température.

L'utilisation conforme suppose :

- le respect des notices d'emploi, d'installation et de maintenance de l'appareil

Vaillant ainsi que des autres composants de l'installation

- le respect de toutes les conditions d'inspection et de maintenance qui figurent dans les notices.

L'utilisation de l'appareil dans des véhicules, par exemple mobil-home ou caravane, est considérée comme non conforme. Ne sont pas considérées comme des véhicules les unités installées à demeure (installation fixe dans un endroit donné).

L'utilisation conforme de l'appareil intègre, en outre, l'installation conforme à la classe IP.

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme. Toute utilisation directement commerciale et industrielle sera également considérée comme non conforme.

Attention !

Toute utilisation abusive est interdite.



1.3 Consignes générales de sécurité

1.3.1 Prévention des dommages causés par le gel

Si l'appareil reste hors service dans un local non chauffé pendant une période prolongée (par ex. vacances d'hiver), l'eau qui se trouve dans l'appareil et dans les conduites risque de geler.

- ▶ Faites en sorte que le local dans lequel est installé l'appareil soit à l'abri du gel en toutes circonstances.

1.3.2 Dommages matériels dus à une utilisation non conforme et/ou des outils non appropriés

Utiliser un outil non approprié ou effectuer une opération non conforme peut occasionner des dommages (par ex. fuites de gaz ou d'eau).

- ▶ Le serrage ou le desserrage des raccords vissés s'effectue en principe à l'aide d'une clé à fourche adaptée (clé plate), mais pas

avec pince multiprise, un prolongateur ou autre.

1.3.3 Dommages matériels en cas de problèmes d'étanchéité

- ▶ Faites en sorte que les conduites de raccordement ne subissent pas de contraintes mécaniques.
- ▶ Ne suspendez pas de charge aux conduites (par ex. vêtements).

1.3.4 Dommages matériels en cas de dureté excessive de l'eau

Une eau trop dure risque d'altérer le fonctionnement du système et de provoquer des dommages à court terme.

- ▶ Renseignez-vous sur la dureté de l'eau auprès de la compagnie des eaux locale.
- ▶ Référez-vous à la directive VDI 2035 pour déterminer s'il est nécessaire d'adoucir l'eau ou pas.
- ▶ Reportez-vous aux notices d'installation et de maintenance des appareils qui com-

1 Sécurité

posent le système afin de savoir quelle est la qualité d'eau requise.

1.4 Marquage CE



Le marquage CE atteste que les appareils sont conformes aux exigences élémentaires des directives applicables, conformément à la plaque signalétique.

La déclaration de conformité est disponible chez le fabricant.

1.5 Prescriptions (directives, lois, normes)

Pour: Belgique

L'installation, la première mise en service et l'entretien de votre appareil doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires, selon les règles de l'art et les directives en vigueur, notamment:

- Les directives existantes de la compagnie d'eau et les directives BELGAQUA
- Les normes NBN concernant l'alimentation en eau potable sous lequel la NBN E 29-804
- La norme Belge NBN D 51-003 pour des installations alimentées en gaz combustible plus léger que l'air
- NBN 61-002
- Pour propane NBN 51-006
- Les normes NBN pour appareils électroménagers, notamment:
 - NBN C 73-335-30
 - NBN C 73-335-35
 - NBN 18-300
 - NBN 92-101 ...etc.
- Les directives ARAB-AREI

Lors d'une première mise en route, l'installateur doit contrôler les raccordements de gaz et d'eau de l'installation ainsi que l'étanchéité.

Pour: France

Lors de l'installation et de la mise en fonctionnement de l'appareil, les arrêtés, directives, règles techniques, normes et dispositions ci-dessous doivent être respectés dans leur version actuellement en vigueur.

Norme NF C 15-100 relative à l'installation des appareils raccordés au réseau électrique.

Norme NF C 73-600 relative à l'obligation de raccordement des appareils électriques à une prise de terre.

PrEN 12977-3 Les installations solaires thermiques et leurs composants; les installations préfabriquées spécifiques aux clients, 3ème partie : analyse de performance des ballons d'eau chaude.

PrEN 12897 Prescriptions d'approvisionnement en eau pour installations avec ballons d'eau chaude, indirectement chauffées et non ventilées (fermées).

PrEN 806-1 Règles techniques concernant les installations d'eau potable dans des ba-

tements fournissant de l'eau pour la consommation humaine, 1ère partie : généralités.

PrEN 1717 Prévention de la présence d'impuretés dans les installations d'eau potable et exigences générales relatives aux dispositifs de sécurité prévenant de la présence d'impuretés due au reflux, dans l'eau potable.

EN 60335-2-21 Appareils électriques de sécurité pour usages ménagers et similaires, 2ème partie : exigences particulières concernant les chauffe-eaux (ballons d'eau chaude et chauffe-eaux); (IEC 335-2-21 : 1989 et compléments 1; 1990 et 2; 1990, mise à jour).

2 Remarques relatives à la documentation

2 Remarques relatives à la documentation

2.1 Respect des documents applicables

- Il est impératif de se conformer à toutes les notices d'emploi et d'installation qui accompagnent les composants de l'installation.

2.2 Conservation des documents

- Remettez cette notice ainsi que tous les documents applicables et, le cas échéant, les accessoires nécessaires à l'utilisateur.

2.3 Validité de la notice

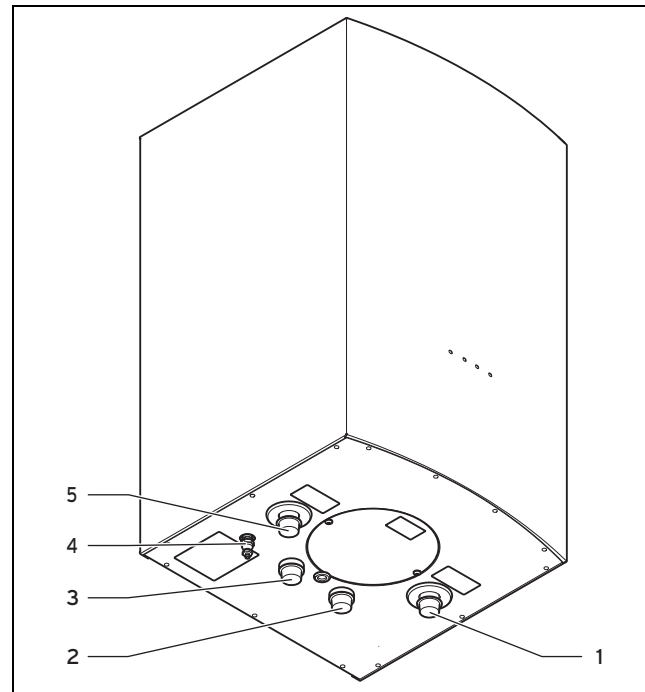
La présente notice s'applique exclusivement aux produits suivants :

Pour: France
OU Belgique

Désignation de modèle	Référence d'article
VIH Q 75 B	0010015978

3 Descriptif de l'appareil

3.1 Structure



1 Retour du ballon

2 Raccord d'eau froide

- 3 Raccord d'eau chaude
- 5 Départ du ballon
- 4 Raccord fileté de purge du serpent

Le ballon d'eau chaude sanitaire est équipé d'une isolation thermique extérieure. La cuve du ballon d'eau chaude sanitaire est en acier émaillé. L'intérieur de la cuve renferme le serpent qui transmet la chaleur. Le ballon comporte également une anode de protection en magnésium qui renforce la protection anticorrosion.

4 Installation

4.1 Contrôle du contenu de la livraison

- Vérifiez que le contenu de la livraison est complet.

Nombre	Dénomination
1	Ballon ECS
1	Support de l'appareil
1	Notice d'utilisation
1	Notice d'installation et de maintenance
1	Logo

4.2 Contrôle des exigences relatives à l'emplacement d'installation



Attention !

Dommages matériels sous l'effet du gel

Si l'eau gèle à l'intérieur du système, elle risque d'endommager l'installation de chauffage et la pièce de montage.

- Placez le ballon d'eau chaude sanitaire dans une pièce sèche et totalement à l'abri du gel.



Attention !

Dommages matériels en cas de fuite d'eau

Il peut y avoir des fuites d'eau en cas de dommages.

- Sélectionnez le lieu d'installation de sorte que de grandes quantités d'eau puissent s'écouler en toute sécurité en cas d'avarie (par ex. écoulement au sol).

4 Installation



Attention !

Dommages matériels sous l'effet d'une charge élevée

Une fois plein, le ballon d'eau chaude sanitaire risque de provoquer des dommages au niveau du mur de par son poids.

- ▶ Au moment du choix du lieu d'installation, tenez compte du poids du ballon d'eau chaude sanitaire une fois qu'il sera plein.
- ▶ Choisissez un mur qui présente une résistance suffisante.

- ▶ Au moment du choix de l'emplacement d'installation, tenez compte du poids du ballon une fois qu'il sera plein.

4.3 Déballage et montage du ballon



Attention !

Risques de dommages au niveau du filetage

Les filetages non protégés risquent de subir des dommages pendant le transport.

- ▶ Retirez les capuchons de protection des filetages sur le lieu d'installation, et pas avant.

1. Retirez l'emballage du ballon.

2. Introduisez le logo dans les trous situés sur la face avant du ballon.
3. Repérez l'emplacement des perçages destinés au support du ballon (→ page 17).
4. Percez les trous au niveau des emplacements repérés au préalable.
5. Insérez des chevilles appropriées.
 - Évaluation de la charge supportable par le mur
6. Orientez le support parallèlement à l'appareil de chauffage.
7. Vissez le support de l'appareil à fond au moyen de vis appropriées.
 - Évaluation de la charge supportable par le mur

Conditions: Type de montage: Ballon sous appareil de chauffage

- ▶ Découpez le matériau isolant dans l'évidement inférieur de la paroi arrière de l'appareil.
8. Accrochez l'appareil sur son support avec l'aide d'une deuxième personne.

4.4 Montage des conduites de raccordement

1. Équipez l'appareil de chauffage avec l'accessoire correspondant pour le mode chauffage :

Dénomination	Référence d'article
Cadre de distance	0020021856
Kit de tubage	0020040833

2. Raccordez le départ et le retour du ballon.

Conditions: Type de montage: Ballon sous l'appareil de chauffage

- ▶ Branchez le départ du ballon au raccordement du retour du ballon (→ page 8).
- ▶ Branchez le retour du ballon au raccordement du départ du ballon (→ page 8).



Attention !

Dommages matériels en cas de fuite de fluide.

Si la pression interne est trop élevée, le ballon peut se mettre à fuir.

- ▶ Montez une soupape de sécurité dans la conduite d'eau froide.

3. Montez une soupape de sécurité dans la conduite d'eau froide.
 - Pression maximale de service: 1 MPa (10 bar)



Danger !

Risque de brûlures sous l'effet de la vapeur ou de l'eau chaude

La conduite de purge de la soupape de sécurité peut laisser de la vapeur ou de l'eau chaude s'échapper en cas de surpression.

- ▶ Installez une conduite de purge correspondant au diamètre de l'ouverture de la

soupape de sécurité de sorte que l'échappement de vapeur ou d'eau chaude ne présente de danger pour personne.

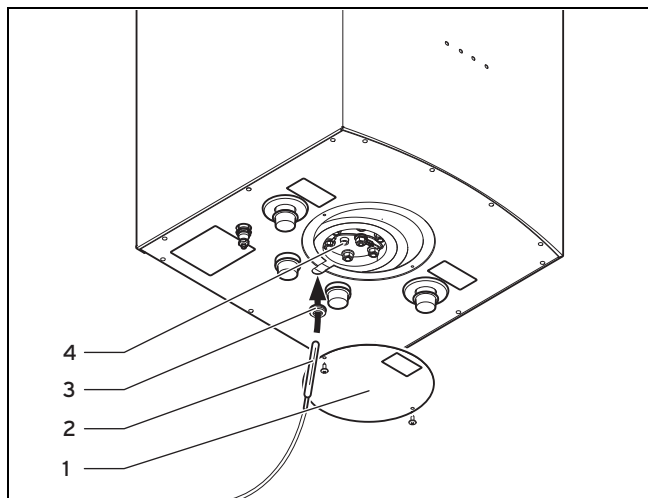
4. Installez une conduite de purge.
5. Fixez la conduite de purge au-dessus d'un siphon raccordé à l'évacuation.
 - Distance entre la conduite de purge et le siphon: ≥ 20 mm
6. Raccordez la conduite d'eau froide et la conduite d'eau chaude.

Conditions: Type de montage: Ballon sous l'appareil de chauffage

- ▶ Branchez la conduite d'eau froide au raccordement portant le repère rouge (→ page 8).
- ▶ Branchez la conduite d'eau chaude au raccordement portant le repère bleu (→ page 8).

4 Installation

4.5 Montage de la sonde de température du ballon



- 1 Couverture
 - 2 Sonde de température du ballon
 - 3 Gaine de câble
 - 4 Tube de la sonde
1. Dévissez le couvercle(1).
 2. Retirez la gaine de câble (3) et percez un trou dans la gaine de câble.
 3. Faites passer la sonde de température de stockage(2) dans la gaine de câble.
 4. Retirez le bouchon du doigt de gant (4).

5. Introduisez la sonde de température de stockage dans le doigt de gant, puis fixez-la avec le bouchon.
6. Introduisez la gaine de câble.
7. Vissez le couvercle à fond.



Danger !

Danger de mort par électrocution

Si vous touchez les composants conducteurs, vous vous exposez à une électrocution mortelle.

- ▶ Débranchez la fiche de secteur. Vous pouvez aussi mettre le produit hors tension (séparateur avec un intervalle de coupure d'au moins 3 mm, par ex. fusible ou interrupteur).
- ▶ Sécurisez l'appareil pour éviter toute remise sous tension.
- ▶ Attendez au moins 3 min, pour que les condensateurs se déchargent.
- ▶ Vérifiez que le système est bien hors tension.
- ▶ Reliez la phase à la terre.
- ▶ Court-circuitez la phase et le conducteur neutre.
- ▶ Couvrez ou enfermez les pièces sous tension situées à proximité.

- Procédez au câblage de la sonde de température de stockage avec l'appareil de chauffage ou un appareil de régulation externe.



Remarque

Reportez-vous à la notice d'installation de l'appareil de chauffage pour savoir où se trouve la barrette à bornes et connaître la désignation des bornes.

5 Mise en service

- Remplissez le ballon d'eau chaude sanitaire par le biais du robinet de remplissage et de vidange de l'appareil de chauffage, côté chauffage.
- Remplissez le ballon d'eau chaude sanitaire côté eau potable.
- Purgez l'eau de chauffage de l'installation par le biais du raccord fileté de purge du serpentín.
- Purgez l'installation côté eau potable.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite au niveau des raccords des tubes.
- Définissez la température et la plage horaire de production d'eau chaude sur l'appareil de régulation (voir la **notice d'utilisation de l'appareil de régulation**).
- Mettez l'appareil de chauffage en service.

6 Remise de l'appareil à l'utilisateur

- Formez l'utilisateur aux manipulations de l'installation. Répondez à toutes ses questions. Insistez particulièrement sur les consignes de sécurité que l'utilisateur doit impérativement respecter.
- Montrez à l'utilisateur l'emplacement et le fonctionnement des dispositifs de sécurité.
- Informez l'utilisateur de la nécessité d'une maintenance régulière de son installation.
- Remettez à l'utilisateur tous les documents et notices qui lui sont destinés en lui demandant de bien les conserver.
- Informez l'utilisateur des options envisageables pour limiter la température de l'eau chaude et donc éviter les brûlures.

7 Identification et élimination des défauts

Défaut	Cause possible	Action corrective
Température du ballon trop élevée.	La sonde de température du ballon n'est pas bien positionnée.	Rectifiez la position de la sonde de température du ballon.
Température du ballon trop basse.		

8 Inspection, maintenance et pièces de rechange

Défaut	Cause possible	Action corrective
Pas de pression d'eau au niveau d'un point de puisage.	Tous les robinets ne sont pas ouverts.	Ouvrez tous les robinets.

8 Inspection, maintenance et pièces de rechange

8.1 Plan de maintenance

8.1.1 Intervalle de maintenance

Intervalle de maintenance

Intervalle	Travaux de maintenance	Page
Si nécessaire :	Vidange du ballon	14
	Nettoyage de la cuve interne	15

8.1.2 Intervalles de maintenance selon un calendrier préétabli

Intervalles de maintenance selon un calendrier préétabli

Intervalle	Travaux de maintenance	Page
Tous les ans	Contrôle du fonctionnement correct de la soupape de sécurité	15

8.2 Vidange du ballon

1. Désactivez la production d'eau chaude sanitaire au niveau de l'appareil de chauffage.
2. Fermez la conduite d'eau froide.
3. Fixez un tuyau sur le robinet de vidange du ballon.
4. Placez l'autre extrémité du tuyau dans un point d'écoulement adapté.



Danger !

Risques de brûlures

L'eau chaude qui s'écoule au niveau des points de puisage et du point d'écoulement peut provoquer des brûlures.

- Évitez tout contact avec l'eau chaude au niveau des points de puisage et du point d'écoulement.

5. Ouvrez le robinet de vidange.
6. Ouvrez le point de puisage d'eau chaude le plus haut pour vidanger et ventiler intégralement les conduites d'eau.

Conditions: L'eau s'est bien écoulée.

- Fermez le point de puisage d'eau chaude et le robinet de vidange.
7. Retirez le tuyau.

8.3 Contrôle du fonctionnement correct de la soupape de sécurité

1. Vérifiez que la soupape de sécurité fonctionne correctement.

Conditions: Soupape de sécurité: Défectueuse

- ▶ Remplacez la soupape de sécurité.

8.4 Nettoyage de la cuve interne

- ▶ Nettoyez la cuve interne par rinçage.

8.5 Entretien du produit



Attention !

Risques de dommages matériels sous l'effet de détergents inadaptés !

- ▶ N'utilisez pas d'aérosol, de produit abrasif, de produit vaisselle, de détergent solvanté ou chloré.
-
- ▶ Nettoyez l'habillage avec un chiffon humecté d'eau savonneuse.

8.6 Approvisionnement en pièces de rechange

Les pièces d'origine ont été homologuées dans le cadre de la certification CE du produit. L'utilisation, lors de travaux de maintenance ou de réparation, de pièces de rechange autres que les pièces de rechange originales Vaillant certifiées entraîne l'annulation de la conformité CE du produit. Nous vous recommandons par conséquent instamment l'utilisation de pièces de rechange originales Vaillant. Vous obtiendrez de plus amples informations sur les pièces de rechange originales Vaillant disponibles à l'adresse de contact indiquée au dos.

- ▶ Utilisez exclusivement des pièces de rechange originales Vaillant si vous avez besoin de pièces de rechange pour la maintenance ou la réparation.

9 Mise hors service

9.1 Vidange du ballon

- ▶ Vidangez le ballon. (→ page 14)

9.2 Mise hors service des composants



Danger !

Danger de mort par électrocution

Si vous touchez les composants conducteurs, vous vous exposez à une électrocution mortelle.

10 Recyclage et mise au rebut

- ▶ Débranchez la fiche de secteur. Vous pouvez aussi mettre le produit hors tension (séparateur avec un intervalle de coupure d'au moins 3 mm, par ex. fusible ou interrupteur).
- ▶ Sécurisez l'appareil pour éviter toute remise sous tension.
- ▶ Attendez au moins 3 min, pour que les condensateurs se déchargent.
- ▶ Vérifiez que le système est bien hors tension.
- ▶ Reliez la phase à la terre.
- ▶ Court-circuitez la phase et le conducteur neutre.
- ▶ Couvrez ou enfermez les pièces sous tension situées à proximité.

-
- ▶ Le cas échéant, mettez les différents composants du système hors service en vous conformant aux notices d'installation correspondantes.

10 Recyclage et mise au rebut

Mise au rebut de l'emballage

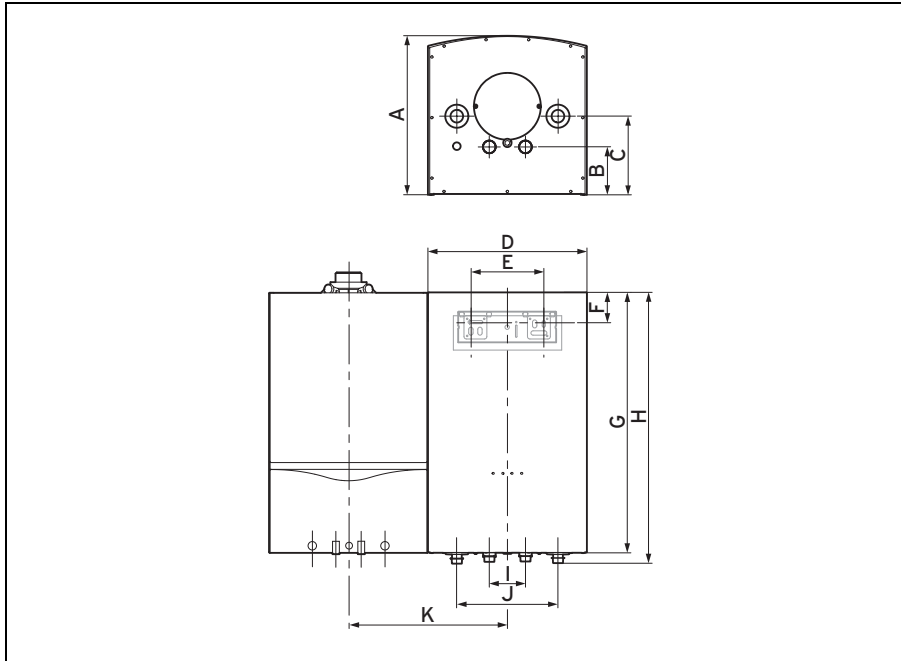
- ▶ Procédez à la mise au rebut de l'emballage dans les règles.

Mise au rebut de l'appareil et des accessoires

- ▶ L'appareil et ses accessoires ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.
- ▶ Procédez à la mise au rebut de l'appareil et de tous ses accessoires dans les règles.
- ▶ Conformez-vous à toutes les prescriptions en vigueur.

11 Caractéristiques techniques

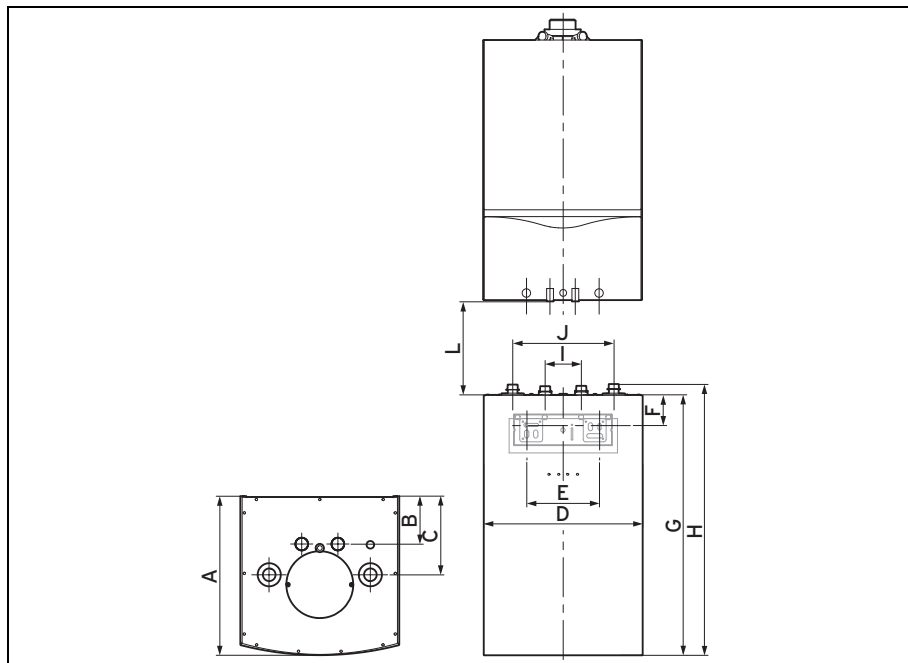
11.1 Cotes de raccordement, juxtaposés



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
440	132	217	440	200	87	720	746	100	280	440

11 Caractéristiques techniques

11.2 Cotes de raccordement, superposés



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	L
440	132	217	440	200	87	720	746	100	280	350

11.3 Tableau des caractéristiques techniques

	Unité	VIH Q 75 B
Poids		
Poids à vide	kg	55
Poids (opérationnel)	kg	123
Raccordement hydraulique		
Raccord d'eau chaude/froide	—	R 3/4
Raccord de départ et de retour	—	R 3/4
Caractéristiques de puissance du ballon d'eau chaude sanitaire		
Capacité nominale	l	68
Cuve interne	Acier émaillé, avec anode de protection en magnésium	
Pression de service max. (eau chaude)	MPa (bar)	1 (10)
Température d'eau chaude max. admissible	°C	85
Puissance continue eau chaude (température de départ de 80 °C)	kW (l/h)	30,0 (738)
Puissance continue eau chaude (température de départ de 70 °C)	kW (l/h)	23,0 (566)
Puissance continue eau chaude (température de départ de 60 °C)	kW (l/h)	16,7 (411)
Consommation d'énergie en veille	kWh/24h	0,9
Indice de puissance NL * (température du ballon de 60 °C)	N _L (60 °C)	0,7
Indice de puissance NL * (température du ballon de 70 °C)	N _L (70 °C)	1,0

11 Caractéristiques techniques

	Unité	VIH Q 75 B
Puissance calorifique d'eau chaude * (température du ballon de 60 °C)	l/10 min	122
Puissance calorifique d'eau chaude * (température du ballon de 70 °C)	l/10 min	143
Débit spécifique (30 K) (température du ballon de 60 °C)	l/min	14,2
Débit spécifique (30 K) (température du ballon de 70 °C)	l/min	16,7
Débit spécifique (45 K) (température du ballon de 60 °C)	l/min	9,5
Débit spécifique (45 K) (température du ballon de 70 °C)	l/min	11,1
Temps de chauffage de 10 à 60 °C	min	12
Temps de chauffage de 10 à 70 °C	min	17
Puissance de transfert minimale du serpentin (température de départ de 80 °C ; température du ballon de 60 °C)	kW	11
Puissance de transfert maximale du serpentin (température de départ de 80 °C ; température du ballon de 10 °C)	kW	37
Caractéristiques de puissance du circuit de chauffage		
Débit volumique nominal du milieu de chauffage	m ³ /h	1,3
Perte de charge au débit nominal du milieu de chauffage	MPa (mbar)	0,008 (80)
Pression de service max. (chauffage)	MPa (bar)	1,0 (10)
Température de départ d'eau de chauffage max.	°C	110
Surface de chauffe de l'échangeur thermique	m ²	0,85

Caractéristiques techniques 11

	Unité	VIH Q 75 B
Eau de chauffage de l'échangeur thermique	l	3,5
* Débit volumique de départ : 1,3 m ³ /h ; température de départ : 80 °C		

12 Service après-vente

12 Service après-vente

Pour: Belgique

N.V. Vaillant S.A.
Golden Hopestraat 15
B-1620 Drogenbos
Belgien, Belgique, België

Service après-vente: 2 334 93 52

Pour: France

Les coordonnées de notre service après-vente sont indiquées au verso ou sur le site vaillant.fr.

0020183980_00 ■ 29.01.2014

N.V. Vaillant S.A.

Golden Hopestraat 15 ■ B-1620 Drogenbos

Tel. 2 334 93 00 ■ Fax 2 334 93 19

Kundendienst 2 334 93 52 ■ Service après-vente 2 334 93 52

Klantendienst 2 334 93 52

info@vaillant.be ■ www.vaillant.be

VAILLANT GROUP FRANCE

"Le Technipole" ■ 8, Avenue Pablo Picasso

F-94132 Fontenay-sous-Bois Cedex

Téléphone 01 49 74 11 11 ■ Fax 01 48 76 89 32

Assistance technique 08 26 27 03 03 (0,15 EUR TTC/min) ■ Ligne Particuliers 09 74 75 74 75 (0,022 EUR TTC/min + 0,09 EUR TTC de mise en relation)

www.vaillant.fr

© Ces notices relèvent de la législation relative aux droits d'auteur et toute reproduction ou diffusion, qu'elle soit totale ou partielle, nécessite l'autorisation écrite du fabricant.